

Relojoaria Soveral

CASA FUNDADA EM 1884

Rua de S. Nicolau, 55

ATUALMENTE

124 Rua de D. Estefania, r/c

LISBOA

TELEFONE 88 Norte

Unica que tem relógios
de torre em deposito, fornecimento
a prompto ou a prestações

ANIBAL AUGUSTO AREDE SOVERAL RELOJOEIRO

Vende relógios de todas as qualidades

Concerta toda a qualidade
de relógios de ouro, prata e nikel,
metal, chronometros, remontoirs, repetições,
de sala, antigos e modernos.

CAIXAS DE MUSICA, BAROMETROS
e tudo que diz respeito à sua arte

Responsabilisa-se pelo seu trabalho e rapidez
nas execuções

Coloca relógios novos em torres,
fachadas de edificios,
hospitales, asilos, oficinas, etc., etc.

Encarrega-se de concertos
dos mesmos relógios, antigos
ou modernos, segundo o seu
estado de conservação.

Algumas terras onde estão colocados relógios
por esta casa:

Bicheiro, Golegã, Alpiarça, Ulme, Ereira, Pontevel, Caparica,
Almada, Moscoso (Galiza), Santa Eulalia,
Cabaços, Pussos, Alcacovas, Quartel de Engenharia,
Sobral d'Adiça, Casa Branca, Benavete,
Extremoz, Serra (Thomar), Alcanhões, Grade,
Arcos de Val-de-Vez, Vila Real de Santo Antonio,
Cano, Souzel, Idanha a Nova, Castelo de Vide,
Vale de Cavalos, Cabeção, Tocha e outras.

Tudo garantido por 5 anos



M. Co. S. J.

Antonio Martins Barreto
Bequeringos

Aqui junto encontrari V^o Co^o que
da volumes seguintes

- 1 Caixa com o relógio, e caixa ferragem
- 3 grade com tres mostradores de ferro
- 4 cavalete p^o o relógio, 5 peças ao chao
- p^o o movimento, e 13 pedras para
a torreia.

Quando esteja tudo em Bequeringos
V^o Co^o avisaria, para ir official e
começar sua montagem,

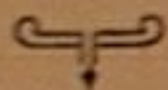
Com elle não o vidros, e prompts
estas; não forão p^o se não fraturar
há n'essa occasiões tambem, os p^o
teiros e quadraturas.

As malditas greves tudo tem trans
tornado,

Com mais de V^o Co^o
Att. J. M. S. J.

Anibal Augusto Arede Soveral

JOAQUIM LOPES F. FRANCO
REGUENGOS



Lisboa 29 de maio de 1914

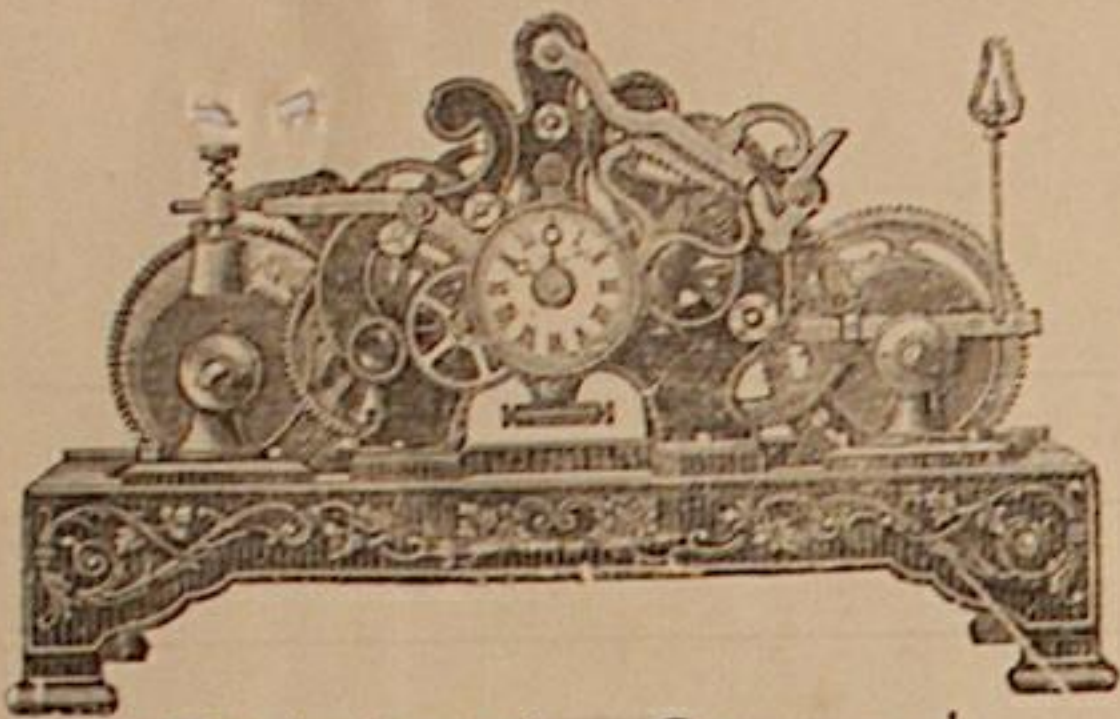
Am^o Sr Barreto

Se fôr da sua carta com referencia ao
relogio. Fui hoje vel-o e no meu fraco entender
acho que ficam muito bem servidos, e um
relogio francez e para mim, são os que mais
gosto principalmente porque sistema da contagem
das horas tem a vantagem importantissima de
nunca trocar as ditas. Fazer pois negocio
porque no momento actual difficilmente ou
talvez impossivel ^{seria} arranjar melhor ou tão bom.
Ten mais son

Seu amigo sempre ao dispor

Joaquim Lopes

Relógio		5000000
um mostrador em ferro e vidro pintado		450000
Quadratura com ponteiros equilibrados		180000
Levando mais dois mostradores	800000	
mais duas quadraturas e tem q' se fazer	4	
Aqui leva o maior dispendio	400000	
Cordas metálicas . 100 metros - 50		500000
Peras à razão de 200 - 11 ^{to} 330 ff		660000
Martelos montados com mola p ^o fino de boa		500000
Realdanas p ^a nuflage de cordas a 2. 1900		300000
Ganchos p ^a peras e transmisores		200000
Caravate.		100000
Peças de tensois		40000
Chumbadora p ^a martelos e chumbo trabalho		190000
Frete de ferramentas relógio e acessórios		150000
Varelas para transmisores e mo ^{to} univ ^{er} s ^{al}		60000
Combros ao official e diligencia de noite		60000
Official 30 dias prováveis - 4500	1350000	
Alugado	450000	
	3000000	8260000
		3000000
		1.1260000



Relojoaria Soveral

CASA FUNDADA EM 1884

Rua de S. Nicolau, 55

ATUALMENTE

124 Rua de D. Estefania, r/c

LISBOA

TELEFONE 88 Norte

Unica que tem relógios de torre em depósito, fornecimento a prompto ou a prestações

ANIBAL AUGUSTO AREDE SOVERAL
RELOJOEIRO

Vende relógios de todas as qualidades

Concerta toda a qualidade de relógios de ouro, prata e níquel, metal, cronómetros, remontoirs, repetições, de sala, antigos e modernos.

CAIXAS DE MUSICA, BAROMETROS e tudo que diz respeito a sua arte

Responsabilisa-se pelo seu trabalho e rapidez nas execuções

Coloca relógios novos em torres, fachadas de edificios, hospitaes, asilos, oficinas, etc., etc.

Encarrega-se de concertos dos mesmos relógios, antigos ou modernos, segundo o estado de conservação

Algumas terras onde estão colocados relógios por esta casa:

Bicheiro, Golegã, Alpiarça, Ulme, Ereira, Pontével, Caparica, Almada, Moscoso (Galiza), Santa Eulalia, Cabaçor, Pussos, Alcacovas, Quartel de Engenharia, Sobral d'Adiça, Casa Branca, Benavete, Extremoz, Serra (Thomas), Alcanhões, Grade, Arcos de Val-de-Vez, Vila Real de Santo Antonio, Cano, Souzel, Idanha a Nova, Castelo de Vide, Vale de Cavalos, Cabeção, Jocha e outras.

alcanhões - azinhaga
Tudo garantido por 5 anos



Lisboa 29 Maio 1917

M^{te} Sr

Antonio Martins Barreto
Requengo

Recebi sua carta e estimei, por se ter posto a salvo; d'este Calabris, onde tantos cafres, andado tirando tudo, muitos não por fome, mas por males de. eu logo presumi q o amigo teria retirado, ou teria sofrido algum desaire felicitor

No dia q recebi sua carta, tencionava escrever na não si p^o saber noticias, e se se teria posto a porto de salvamento

Vive-se mais socegado, no meio de qualque chapa real n'esse vasto Alentejo do q aqui, no centro de uma cidade q diz ser civilizada, assim o devia ser mas não é

Logo etao profetando avulto aos haveres, e valores dos particulares:

Quando quixerem fazer não o dizem, por isso é natural, q quando menor se julque, re- alcane de - azinhaga bente novo avulto e ladroeiros à mudam

Vamos à nova questao, q urge tratar de se dar andamento; Jito ete tudo a aumentar, q não sei onde irá parar; Haerrio

o orçamento detalhado, com um movitador, ou com
os tres, o official diz q sendo os 3 pode fazerlos a 40x
cada, e sendo um só. e 45x

Quadraturas, tenho uma feita como vio: ja aqui a tenho
feita e para as outras duas q faltam p^a os outros dois
movitadores, tem q se copieie por este, e por isso sendo aqui
feita, leva mais tempo e custa mais um bocadinho.

Cordas não as à feitas, na gronova proprio p^a o relógio, o q
à è ~~em~~ maxen, são muito grossas, mas tenho operario, q se en
carrega de me fazer a precisa e na conta do relógio, mas
leva a 500 o metro. são preciso uns 100 metros p^a os 3 movim^{to}

Poros fundem-se agora à razão de 200 o lb^{to} e leva 200 lb^{to}
Pelos preços q as lenthas tem atualmente, 20-30x a tonelada
e tendencia p^a subir, eleva-se a fundicão do preço tam
bem elevado, e para deverter o ferro é preciso muito lenha

Por isso pediathe brevidade na resolução para lançar
mas já dos preços actuaes, - estorno assim

Aguardando as ordens e p^{to} me subscree

La At^{to} p^{to} p^{to} p^{to}

Anibal Augusto Arcede Louren



Empreza arrendataria

LOPES & VOGADO

RUA PASCHOAL DE MELLO

Lisboa, 8 de Junho de 1914

Am^o Sr. Barreto

Se hoje consegui entrevistar-me com Sr. Soveral e apesar de muito insistir com elle por todas as formas e feições nada pude conseguir de abatimentos, só pude haver economia nos dias a pagar ao montador e no preço do hotel. Julgando-me autorizado a fechar o negocio, em vista d'uma carta que lhe escreveram, assim firmo pois em meu entender, acho que no actual momento não é caro. Não sei se firmo bem, se mal. Se firmo mal, ainda poder mandar telegrama ao homem ficando o negocio sem effeito. Se pelo contrario entenderem que firmo bem então deitam-me ordem para eu levantar no Sr. Jose Brás a quantia de 500.000\$ que é o que o homem exige desde já. Eu do melhor vontade fiscalisarei cá o material destinado a montagem do relógio. Tenha mais sempre ao dispor

João Lopes

Deven dar-me tambem a morada do Sr. Jose Brás



Empresa arrendataria

LOPES & VOGADO

RUA PASCHOAL DE MELLO

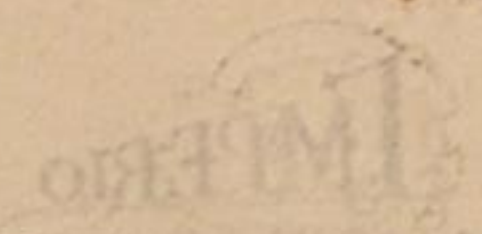
Lisboa, 14 de Junho de 1917

Am^o Sr. Barreto

Incluiu o recibo dos 500\$00 que entreguei a Sr. Lovernal e que recebi de Sr. José Braz Simões a quem foi minha vez passei recibo. Não mandei contracto porque o Sr. Lovernal observou-me (e com razão) que não era razoavel que fosse tomar um compromisso de amovimento d um religio sem que este estivesse a funcionar e completamente pago. Diz elle que em todas as partes aonde tem funcioes religioas só depois de amente e a funcio- nar é que entao assigna o tal contracto compre- metendo^{se} por 5 annos sobre o bom funcionamento de todo o material. Portanto não insisti com o homem por ver que elle tem razão.

Está pois cumprida a minha missão neste assumpto. Falei-lhe outrotudo em que cá fiscalis- saria todo o material, hope fosse ocho melhor que esse material seja ahí fiscalizado por qualquer dos intervidos no assumpto.

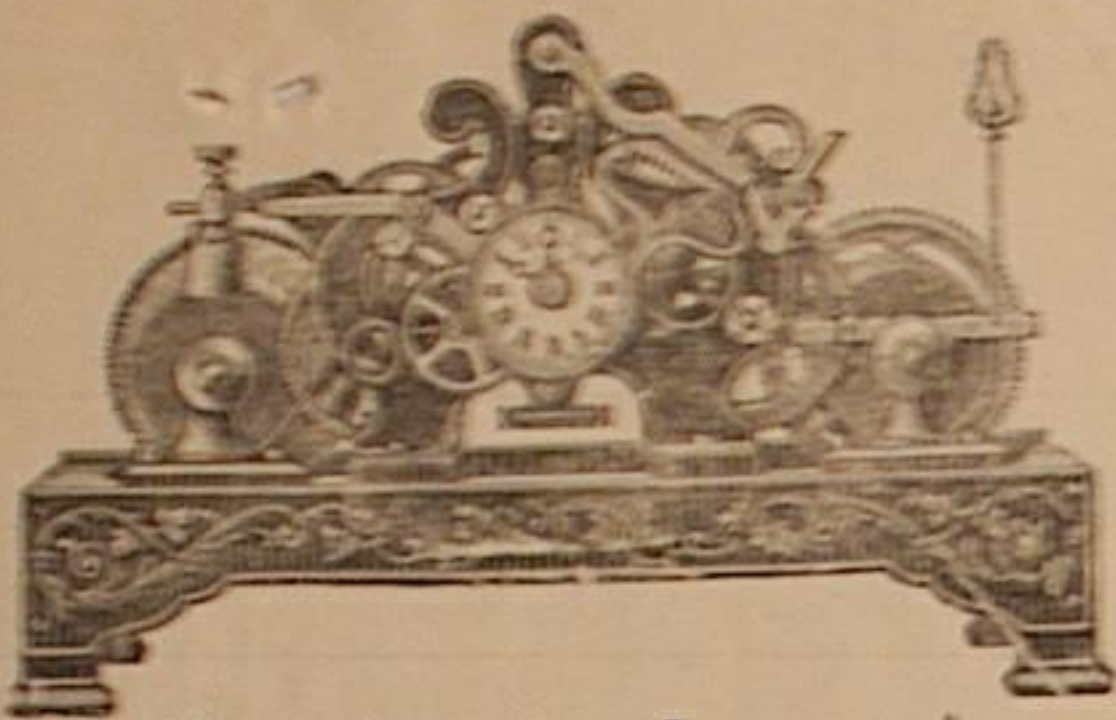
Termino pedindo por minha vez um favor ao meu Am^o. É ver se me arranja ahí no Club uma bola de bilhar velha e que seja de marfim e me a remetta para cá, sei que em tempos



existiam ali no Club alguemos. Sabe para que e?
E' para mandar fazer um cartao para uma benzala
~~que~~ cuja madeira me ofereceram aqui, for tanto se
lhe for permitido escolher, escolha das mais grossas
e sobre preço desejava-a gratis visto que residindo
actualmente fora de Reguengos conserve-me contudo,
socio ordinario d esse club.

Eu mais sou seu am^o muito obrigado

João Lopes



Relojoaria Soveral

CASA FUNDADA EM 1884

Rua de S. Nicolau, 55

ATUALMENTE

1214 Rua de D. Estefania, r/c

LISBOA

TELEFONO 88 Norte

Unica que tem relógios de torre em deposito, fornecimento a prompto ou a prestações

ANIBAL AUGUSTO AREDE SOVERAL RELOJOEIRO

Vende relógios de todas as qualidades

Concerta toda a qualidade de relógios de ouro, prata e níquel, metal, chronometros, remontoirs, repetições, de sala, antigos e modernos.

CAIXAS DE MUSICA, BAROMETROS e tudo que diz respeito à sua arte

Responsabilisa-se pelo seu trabalho e rapidez nas execuções

Coloca relógios novos em torres, fachadas de edificios, hospitaes, asilos, officinas, etc., etc.

Encarrega-se de concertos dos mesmos relógios, antigos ou modernos, segundo o seu estado de conservação.

Algumas terras onde estão collocados relógios por esta casa:

- Elcheiro, Golegã, Alpiarca, Ulme, Erela, Fontavel, Caparica, Almada, Moscoso (Galiza), Santa Eulalia, Cabeço, Piasos, Alcacovas, Quartel de Engenharia, Sobral d'Adiga, Casa Branca, Benaveta, Estremoz, Serra (Thomar), Alcanhões, Frade, Arcos de Val-de-Vez, Vila Real de Santo Antonio, Cano, Souzal, Idanha a Nova, Castelo de Vide, Vale de Cavaleiros, Cabeção, Tocha e outras.

Alcanhões - Azinhaga
Tudo garantido por 5 anos

Moucar



Por os trabalhos q' falta concluir proseguir

Libros 22 Junho 1914

António Martin Barreto

Pequeno

Peco desculpa a V. Co não ter
henviado este, logo q' recebi a
importancia de 500/00 escudos
como signal, da ajuste do relógio
conta q' recebi da mão de Co. F.
João Lope Franco, da qual
fauci competente recibo, q'
será encontrado q' saldarmos
Agradecendo todos estes favores
me subrecreo de

António Martin Barreto

Anibal Augusto Arede Soveral



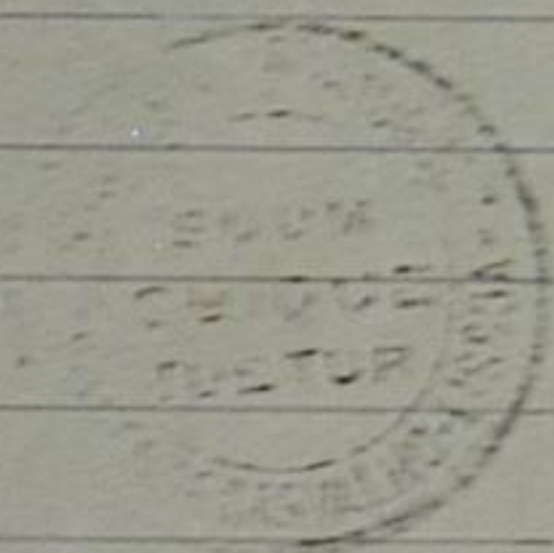
Eu abaixo assignado Anibal Augusto Prado
Loveral, declaro q tendo vendido a Junta da Fre-
guesia de Pequeno e Caridade amercas, um
relogio, q acaba de ser montado na Torre de Igreja
Matris de Villa de Pequeno; fize o mesmo relogio
por mim garantido, durante o prazo de 5 annos a
contar de data de presente declaracao, e por
cujo me responsabilizo a fazer ou mandar fazer,
gratuitamente quaesquer concertos ou reparacoes
de porvires e avarias que surgirem na referida
maquina durante os ditos cinco annos

Lisboa 13 de Outubro 1917

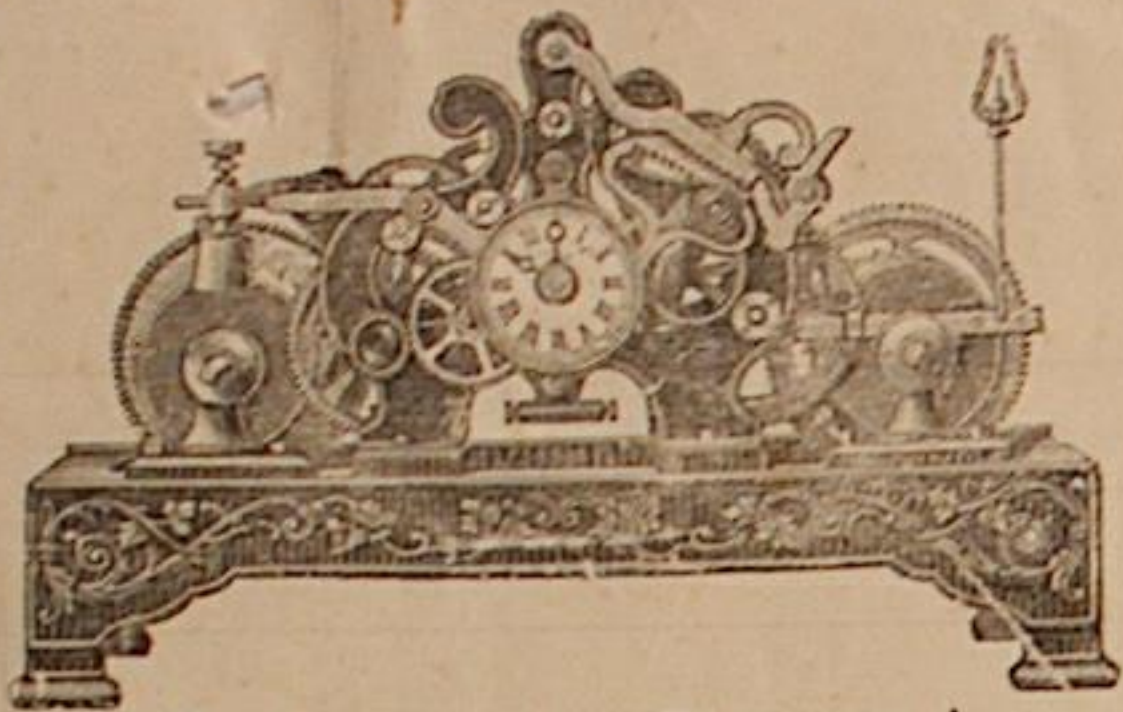
Anibal Augusto Prado Loveral

Pro. signal super

Lisboa, 13 outubro 1917



Comissario
de
Lisboa



Relojoaria Soveral

CASA FUNDADA EM 1884

Rua de S. Nicolau, 55

ATUALMENTE

124 Rua de D. Estefania, r/c

LISBOA

TELEFONE 88 Norte

Única que tem relógios de torre em depósito, fornecimento a prompto ou a prestações

ANIBAL AUGUSTO AREDE SOVERAL RELOJOEIRO

Vende relógios de todas as qualidades

Concerta toda a qualidade de relógios de ouro, prata e níquel, metal, chronometros, remontoirs, repetições, de sala, antigos e modernos.

CAIXAS DE MUSICA, BAROMETROS
e tudo que diz respeito á sua arte

Responsabilisa-se pelo seu trabalho e rapidez nas execuções

Coloca relógios novos em torres, fachadas de edificios, ho...aes, asilos, oficinas, etc., etc.

Encarrega-se de concertos dos mesmos relógios, antigos ou modernos, segundo o seu estado de conservação.

Algumas terras onde estão colocados relógios por esta casa:

Bicheiro, Golegã, Alpiarça, Ulme, Ereira, Pontevel, Capriza, Almada, Moscoso (Galiza), Santa Eulalia, Cabeçor, Pussos, Alcacovas, Quartel de Engenharia, Sobral d'Adiça, Casa Branca, Benavete, Extremoz, Serra (Thomar), Alcanhões, Grade, Arcoz de Val-de-Vez, Vila Real de Santo Antonio, Cano, Souzel, Idanha a Nova, Castelo de Vide, Vale de Cavalos, Cabeção, Tocha e outras.

alcancor - Azinhaga
Tudo garantido por 5 anos

Mourão Reguengo.



Lisboa 21 outubro de 1917

M^{re} Co^{mp}

Antonio Martins Barreto
Reguengo

Se hoje tenho ocasião de lhe responder a sua ultima, na qual me dizia estar a obra concluida, e a ordem para o reembolso do dinheiro, q' recebi, e bem assim paguei o competente recibo, e o documento em papel selado, e reconhecido, da garantia do relógio.

Condição q' não quis deixar de cumprir pois toda quanto tenho colocado tem sido garantido sem tal documento.

Advertindo que a garantia, é sobre o seu bom regulamento, e boa qualidade do relógio, exclusivamente.

Em quanto ao mais, q' dis respeito, pode por mau tratamento, de pessoa, encarregada d'elle; ou um descuido, faltando-lhe em o trazer bem lubrificado tanto nos eixos como roldanas de transmissão das cordas, pois tem muitos

atritos, e as cordas tambem não podem ser garantidas, por
causa do tempo, logo q̄ haja umidade, ellas se correm, e
em face dos muitos atritos atritos, se gastao facilmente
e um descuido do tratadouro do relógio, pode derivar, um
desarranjo, do qual o fornecedor, não é culpado, sed estas
avarias que o fornecedor não tem obrigação de reparar:
Dürme mais V^o L^o que excedeu o 5 dias o apontamento
e q̄ não estava no orçamento, creio q̄ não foi m^{to} excessivo
no orçamento, em cujo estava anotado 3 dias provisórios, de hotel
à razão de 1:500, quando a verba q̄ se junto pagou; foi na ra-
zão de 1:500 por dia, e o ultimo dia q̄ o empregado levou
para arrumar a ferramenta, foi satisfeito ao hotel, por elle.
Jo^o V^o L^o vê que a differença a mais, foi muito insignifi-
ficante, mas não não à novidade, e eu aqui estou
as ordens do meu amigo fi^o o q̄ lhe foi prestavel,
agradecendo-lhe todos os favores, que me tem dispensado

Subvenome com toda a consideração
Seu att^o V^o L^o Oblig^o

Arribal Augusto Arce de Lacerda

CÂMARA MUNICIPAL
DE
REGUENGO



SERVIÇO DA REPUBLICA

Reguengo 16 de Outubro de 1934

Comissão Executiva

Da Comissão Executiva da Câmara de Reguengo

N.º 34
Ao Ex.º Sr. Presidente da Junta da freguesia de
Reguengo e Caridade anexa.

Tendo sido requerida pelos vogaes da
Junta da freguesia de S. Marcos do Campo, a eden-
cia do relógio que estava colocado na antiga igreja
de Santo Antonio nesta vila para a Torre da igreja
naquella Aldeia, rogo a V.ª C.ª a fim de consultar, sobre
este assumpto, a Junta da mais digna presidencia de
V.ª C.ª e de me comunicar em seguida a resolução
que for tomada.

Com a certeza de
Laudes e Fraternidade

O Presidente da Comissão

João Fiatho Pego Junior

Compl. es
Ex - Sur.

N.º

Esta Junta de Paroquia tendo conhecimento que a essa pertencem umas armações ou formas tiradas dos mostradores de relógio e supondo tambem que lhe não faltarão alguma peça por este meio pedir-lhe a finessa de lhe serem a fim de serem collocadas no relógio que em lousa aqui, na torre desta igreja, será collocado.

Saude e Fraternidade

Cambrés, 4 de novembro de 1817

A Comra Junta de Paroquia de S.º Antonio de Reguengo

O Presidente da Junta de Paroquia de Cambrés

Mansel Ignacio Barbudo